



Генеральная Ассамблея

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ

A/39/PV.63

16 ноября 1984 года

НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Тридцать девятая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О
ШЕСТЬДЕСЯТ ТРЕТЬЕМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк,
в четверг, 15 ноября 1984 года, в 10 ч. 30 м.

Председатель: Г-н ЛУСАКА (Замбия)

ПОЛОЖЕНИЕ В АФГАНИСТАНЕ И ЕГО ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ МЕЖДУНАРОДНОГО
МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ /28_7 (продолжение):

- а) доклад Генерального секретаря (A/39/513-S/16754)
- б) проект резолюции (A/39/L.11)
- с) доклад Пятого комитета (A/39/649)

ПРОГРАММА РАБОТЫ

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов. Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

84-64378/A

Заседание открывается в 10 ч. 45 м.

ПУНКТ 28 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ПОЛОЖЕНИЕ В АФГАНИСТАНЕ И ЕГО ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ МЕЖДУНАРОДНОГО МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ

- а) ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (А/39/513-S/16754)
- б) ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ (А/39/L.11)
- с) ДОКЛАД ПЯТОГО КОМИТЕТА (А/39/649)

Г-н РАНДАВА (Индия) (устный перевод с английского): Положение в Афганистане и вокруг него привлекает внимание Генеральной Ассамблеи уже более пяти лет. Полемические дебаты по этому вопросу оказались несостоятельными и пока что не привели к конкретным действиям, направленным на поиск всеобъемлющего политического решения проблемы. На Генеральной Ассамблее и на других форумах принимались многочисленные резолюции по вопросу, составленные в одном и том же духе и приведшие к одним и тем же отрицательным результатам.

Для нас в Индии положение в соседних странах представляет собой вопрос, вызывающий особое беспокойство. У нас есть особое основание высказывать озабоченность, поскольку мы жизненно заинтересованы в безопасности, независимости, суверенитете и территориальной целостности своего дружественного, неприсоединившегося соседа. Дружба между двумя нашими народами уходит корнями в историю, в геополитические условия, культуру и в торговлю. Наша озабоченность в отношении событий, сказывающихся на Афганистане и регионе в целом, проистекает из того факта, что на нашей собственной безопасности и на национальных интересах серьезно сказываются события, которые оказывают влияние на безопасность наших соседей по субконтиненту. Мы опасаемся, что существующая ситуация может вызвать реакцию и послужит предлогом для тех, кто желает создать дальнейшую нестабильность в районе. Сохранение этой ситуации может также привести к истощению экономических ресурсов стран региона, к явлению, которое никто из них не может себе позволить или приветствовать.

(Г-н Рандава, Индия)

Правительство Индии неоднократно заявляло, что мы безоговорочно выступаем против присутствия иностранных войск на любой территории. Мы также не одобряем и не можем одобрить какой-либо вид вмешательства в дела любой страны. Народ Афганистана является наследником древней цивилизации, которая сделала символом афганского национализма мужество и самоуважение. Афганскому народу следует дать возможность идти по пути прогресса, соответствующего его собственному гению, с тем чтобы этот народ мог эффективно вносить свой вклад в безопасность и процветание своей страны и региона в целом.

В отношении этой ситуации Индия постоянно выступает за умеренность. Мы настойчиво подчеркивали необходимость предотвращения эскалации напряженности в Юго-Западной Азии и принятия всех мер для разрядки напряженности. Мы ничего не достигнем, ведя полемику или взяв на себя роль судьи. Нам необходимо сейчас работать над разработкой политического решения, основанного на диалоге между непосредственно заинтересованными сторонами, сотрудничество которых существенно важно для того, чтобы предотвратить дальнейшее обострение ситуации. Такой подход должен быть направлен на поиски урегулирования с учетом всех факторов, относящихся к нынешней ситуации. Прежде всего такое политическое решение должно основываться на определенных общепризнанных элементах, из которых наиболее важными являются полное прекращение всех форм вмешательства во внутренние дела государств, несогласие с присутствием иностранных войск в любой стране и предоставление надежных и полных гарантий от всех форм вмешательства.

Главы государств и правительств неприсоединившихся стран на своей седьмой конференции, состоявшейся в Дели в марте 1983 года, с большой озабоченностью отметили положение в Юго-Западной Азии и согласились с тем, что оно ведет к опасным последствиям для мира и стабильности в регионе. Они согласились с тем, что сохранение такой ситуации чревато серьезными последствиями для внутреннего мира

(Г-н Рандава, Индия)

и безопасности. В этом контексте они рассматривают положение в Афганистане с особой озабоченностью. Они повторили настоятельный призыв, сделанный министрами иностранных дел в 1981 году, в отношении политического урегулирования на основе вывода иностранных войск и полного соблюдения независимости, суверенитета, территориальной неприкосновенности и статуса неприсоединения Афганистана и строгое соблюдение принципов отказа от вмешательства и интервенции. Они настоятельно призвали все заинтересованные стороны работать в целях достижения такого урегулирования, которое обеспечило бы афганскому народу возможность определять свою собственную судьбу без вмешательства извне и которое дало возможность афганским беженцам вернуться к себе домой.

Главы государств и правительств неприсоединившихся стран также выразили свою признательность за искренние усилия, направленные на поиски политического урегулирования положения в Афганистане, и поддержали конструктивные шаги, предпринятые в этом направлении Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций. Они рассмотрели обсуждение, которое ведется через посредство Генерального секретаря как шаг в правильном направлении, и призвали к продолжению этих обсуждений с целью содействия скорейшему политическому урегулированию проблемы в соответствии с идеями и принципами Движения неприсоединившихся стран. Они призвали все государства проявлять сдержанность, избегать дальнейшего подрыва мира и безопасности в регионе и принимать такие шаги, которые вели бы к созданию условий, благоприятных для стабильных и гармоничных отношений между государствами региона, основанных на принципах неприсоединения, мирного сосуществования, уважения суверенитета, национальной независимости, территориальной неприкосновенности и невмешательства во внутренние дела государств.

Консенсус по Юго-Западной Азии, принятый на встрече в верхах, остается в силе и недавно вновь был подтвержден на встрече министров неприсоединившихся стран в Нью-Йорке в октябре этого года.

(Г-н Рандава, Индия)

Выступая на тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, покойная премьер-министр Индира Ганди заявила:

"Неприсоединившиеся страны всегда выступали за невмешательство и отказ от использования силы. Сложное положение в Афганистане может быть разрешено только на основе этих двух нераздельных принципов. Мы полностью поддерживаем представителя Генерального секретаря в его усилиях по нахождению решения, которое учитывало бы интересы всех заинтересованных сторон". (A/38/PV.9, стр. 12)

Моя делегация с удовлетворением отмечаем, что, как явствует из доклада Генерального секретаря, он продолжил свои усилия, которые являются единственным активным механизмом переговоров, направленных на достижение политического решения. Генеральный секретарь заявил:

"Я всегда считал, что основная задача Организации Объединенных Наций, ее действительно главная цель в этом вопросе должна состоять в том, чтобы положить конец страданиям афганского народа.

Поэтому я испытал чувство глубокого удовлетворения, когда в начале этого года мои собеседники подтвердили свою решимость достичь политического решения и ускорить дипломатический процесс, направленный на разработку всеобъемлющего урегулирования". (A/39/513, пункты 2 и 3)

Мы приветствуем усилия Генерального секретаря и его личного представителя г-на Диего Кордовеса, направленные на разработку комплекса договоренностей с тем, чтобы придать стимул дипломатическому процессу в целях нахождения всеобъемлющего урегулирования. Мы надеемся, что "переговоры с целью сближения позиций", которые начались в Женеве в августе 1984 года, будут плодотворными и сгладят разногласия, которые еще мешают поиску политического урегулирования

(Г-н Рандава, Индия)

путем переговоров. В этом контексте мы принимаем к сведению оценку личного представителя Генерального секретаря о том, что новая форма "переговоров с целью сближения позиций" ускорит процесс поиска решения и что следующий раунд переговоров запланирован на февраль 1985 года.

Мы видим в скромных успехах, которые были достигнуты Генеральным секретарем в его усилиях, направленных на политическое решение, подтверждение подхода, за который с самого начала выступала Индия. Мы верим, что все заинтересованные стороны продемонстрируют необходимую политическую волю и искреннее стремление к достижению путем переговоров всеобъемлющего урегулирования, которое могло бы заложить фундамент для содействия созданию добрососедских отношений и сотрудничества между государствами в этом районе и укреплению международного мира и безопасности в этом регионе.

На этом фоне мы надеялись, что в этом году соавторы проекта резолюции, содержащегося в документе A/39/L.11 проявят более творческий и конструктивный подход. Но к нашему большому разочарованию, эта резолюция подобна той, которая принималась в прошлом году. Соавторы решили подчеркнуть, как и в предыдущие годы, только лишь один аспект всеобъемлющего решения, проигнорировав другие, которые столь же важны и необходимы для серьезного рассмотрения. Такой односторонний и избирательный подход Генеральной Ассамблеи вряд ли может содействовать укреплению позиции Генерального секретаря. Принятие резолюции, которая является явно неприемлемой для некоторых непосредственно заинтересованных стран, может оказаться несостоятельным. Поэтому моя делегация не может поддержать этот проект резолюции.

Мы считаем, что единственным решением этой проблемы является осуществление политики сдержанности, умеренности и всеобъемлющий подход. Именно это создает рамки для усилий, которые предпринимаются Генеральным секретарем. Мы желаем ему успеха в этом.

Г-н МГБОКВЕРЕ (Нигерия) (устный перевод с английского): Многообразие и длинный список государств-членов, которые стали соавторами проекта резолюции, представленного нам по пункту 28 повестки дня, отражают серьезную тревогу международного сообщества в связи с нынешним положением в Афганистане. Это говорит о трех вещах. Во-первых, подчеркивается необходимость для сторон, вовлеченных в этот вопрос, действовать, проявляя чувство срочности, положительно откликаться на усилия, предпринятые Генеральным секретарем в поисках политического урегулирования. Во-вторых, это представляет собой решительное подтверждение целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций. В-третьих, это является явным признанием того, что лишь торжество принципов сможет обеспечить прочный мир, которого все мы желаем для народа Афганистана.

В этом контексте моя делегация хотела бы напомнить, что в первоначальной резолюции по вопросу о положении в Афганистане, которая была принята в январе 1980 года, со всей ясностью излагались требования, касающиеся мирного урегулирования проблемы. Мы также напоминаем о том, что эти требования включали призыв ко всем государствам уважать суверенитет, территориальную целостность, политическую независимость и статус неприсоединения Афганистана, а также призыв воздерживаться от любого вмешательства во внутренние дела этой страны и немедленно вывести иностранные войска и создать условия, необходимые для добровольного возвращения афганских беженцев в свои дома.

К сожалению, положение и сегодня остается прежним. Еще большую тревогу вызывает то, что в обозримом будущем решения не предвидятся, в основном из-за того, что заинтересованные стороны не проявили волю и духа компромисса для достижения политического урегулирования в соответствии с этой резолюцией.

Хотя моя делегация признает важный вклад в дело мира и стабильности в этом регионе в результате прочного урегулирования проблемы, мы считаем, что главным в этом, и я полагаю, что это также

(Г-н Мгбоквере, Нигерия)

беспокоит большинство делегаций, являются тяжелейшие условия, в которых находятся сами афганцы в результате продолжающегося разрушения имущества, гибели людей и огромного бремени устремившихся в соседние страны афганских беженцев.

Моя делегация, поэтому хотела бы знать, сколь долго будет продолжаться эта трагедия, с которой сталкивается международное сообщество, что влечет за собой неисчислимый материальный ущерб и гибель людей. Мы не можем не разделять полностью мнение о том, что главной целью Организации Объединенных Наций должно быть прекращение страданий народа Афганистана. Для этого моя делегация пользуется возможностью чтобы поблагодарить Генерального секретаря и его личного представителя г-на Диего Кордовеса за их энергичные усилия по обеспечению поддержки всех тех правительств, которые могут внести вклад в решение этих вопросов. В конечном счете, можно найти луч надежды в оценке Генерального секретаря, в которой говорится, что комплекс достигнутых договоренностей, разработанный в двух столицах, предоставит хорошую основу для продолжения переговоров.

Разумеется, путь к политическому урегулированию по-прежнему остается тернистым и сложным, но все заинтересованные стороны должны иметь в виду, что нельзя сделать яичницу, не разбив яиц. Поэтому мы настоятельно призываем их создать необходимую политическую обстановку в Афганистане, которая позволит беженцам вернуться к их домам и влиться в политический и экономический процесс страны. В этом отношении моя делегация подтверждает мнение о том, что сохранение суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и статуса неприсоединения Афганистана, а также права народа свободно избирать свою форму политической, экономической и социальной системы остаются главными условиями для мирного урегулирования проблемы. Поэтому мы призываем Генерального секретаря и его личного представителя настойчиво продолжать свои усилия в поисках

(Г-н Мгбоквере, Нигерия)

прочного решения для этой серьезной проблемы, с которой столкнулась сегодня эта всемирная Организация.

Наша делегация проголосует за проект резолюции.

Г-н ВАН ДЕР СТУЛ (Нидерланды) (устный перевод с английского):

Вот уже в шестой раз Генеральная Ассамблея занимается рассмотрением положения в Афганистане и его последствиями для международного мира и безопасности. Вторжение в Афганистан со стороны Советского Союза, за которым последовала советская оккупация этой страны в декабре 1979 года, остается одним из самых серьезных нарушений Устава Организации Объединенных Наций, с которым столкнулось международное сообщество. Как сказал посол Ирландии в своем выступлении от имени десяти государств-членов Европейского сообщества, которое полностью поддерживают Нидерланды, крупномасштабное вторжение Советского Союза в Афганистан, неприсоединившуюся страну, предоставило миру ужасающее свидетельство готовности Советского Союза добиваться своих целей путем массированного и постоянного применения военной мощи.

Для народа Афганистана советское вторжение в его страну стало катастрофой беспрецедентных масштабов. Однако последствия оккупации и безжалостные действия Советского Союза, направленные на подавление мужественного сопротивления афганского народа, выходят за границы Афганистана. Это представляет собой прямую угрозу миру и стабильности всего региона, как об этом свидетельствуют все более частые и серьезные нарушения воздушного пространства и территориальной неприкосновенности Пакистана.

Также в шестой раз международное сообщество продемонстрирует свое осуждение массового вооруженного вторжения Советского Союза в Афганистан, поддержав подавляющим большинством резолюцию, в которой воплощены главные принципы, которые должны лежать в основе согласованного урегулирования вопроса. Эта резолюция остается единственными возможными рамками для решения, а отсутствие прогресса в ее осуществлении является источником глубокой озабоченности для моего правительства.

(Г-н ван дер Стул, Нидерланды)

Правительство Нидерландов и впредь будет осуждать использование Советским Союзом его военной силы с целью навязать режим, который он сам создал, народу малого неприсоединившегося соседнего государства. Мы также твердо убеждены, что необходимы ощутимые признаки искреннего желания Советского Союза добиться урегулирования в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций. Подобное решение должно быть связано с выводом советской оккупационной армии, должно позволить афганскому народу свободно осуществить свое право на самоопределение, позволить беженцам вернуться в свои дома добровольно в условиях безопасности и с честью, и тем самым позволить Афганистану вернуть свой традиционный статус нейтрального, неприсоединившегося и независимого государства. Лишь тогда, когда Советский Союз будет готов вести переговоры добросовестно с целью добиться урегулирования в этом направлении, он сможет восстановить веру в его готовность соблюдать положения Устава.

До тех пор пока нет убедительных свидетельств того, что Советский Союз готов продвинуться в направлении такого урегулирования, мир не сможет забыть о тяжелой судьбе афганского народа. Бомбардировки с воздуха и намеренное разрушение сельской инфраструктуры причинили колоссальные страдания гражданскому населению, особенно в сельской местности. Общее падение сельскохозяйственного производства уже вызвало повышение цен на основные продукты питания, в некоторых регионах детская смертность в результате недоедания, граничащего с голодом, достигла устрашающего уровня. Несомненно, в особенности в центральном районе Бадакшане, частые и разрушительные бомбардировки разрушили уже и так хрупкую экономику и тем самым увеличили бедствия, испытываемые населением.

Ничто столь ярко не характеризует те тяжелые испытания, которым подвергается Афганистан в результате советского вторжения,

(Г-н ван дер Стул, Нидерланды)

как огромное количество беженцев, перешедших в соседние страны. Только лишь в Пакистане нашли убежище свыше трех миллионов афганцев, спасающихся от войны, разоряющей их страну, что ложится тяжелым бременем на и без того скудные ресурсы принимающей страны.

Однако гостеприимство и великодушная помощь, предоставляемые беженцам Пакистаном, и помощь, направляемая другими государствами через Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Международный Комитет Красного Креста и другие международные учреждения, могут лишь облегчить несчастье миллионов изгнанных. С этой целью Нидерланды внесли через Верховного комиссара Организации Объединенных Наций, МККК и другие международные и неправительственные организации 8,5 миллионов гульденов на оказание гуманитарной помощи пострадавшим. Для того чтобы решить эту колоссальную гуманитарную проблему, беженцам должна быть предоставлена возможность вернуться в свои дома. Они могут это сделать лишь в условиях безопасности и с честью в рамках всеобъемлющего политического урегулирования в соответствии с положениями резолюций Организации Объединенных Наций, в частности в отношении вывода всех советских войск. В качестве одного из государств-членов Европейского сообщества Нидерланды последовательно присоединялись к своим партнерам, поддерживая усилия Организации Объединенных Наций, Организации Исламская конференция и Движения неприсоединившихся стран, с тем чтобы добиться решения, основывающегося на принципах, определенных в резолюциях Организации Объединенных Наций. В этой связи правительство Нидерландов считает, что предложения Европейского совета от 30 июня 1981 года о созыве двухэтапной конференции для разработки положений, касающихся политического решения проблемы Афганистана, никоим образом не утратили своей значимости в данной ситуации. В то время как эти различные инициативы представляют разные и, в равной мере, действенные подходы к решению этой проблемы, все они направлены на

(Г-н ван дер Стул, Нидерланды)

достижение одной общей цели: вывода оккупационных сил, которые в настоящее время насчитывают более ста тысяч человек, и восстановления статуса Афганистана, как подлинно независимого и неприсоединившегося государства.

Нидерланды в полной мере одобряют постоянные усилия Генерального секретаря и его личного представителя г-на Кордовеса, направленные на достижение решения этой проблемы. В докладе Генерального секретаря о нынешнем состоянии его миссии добрых услуг ясно говорится, что, несмотря на дипломатическое мастерство г-на Кордовеса и его решимость добиться урегулирования, которые совсем недавно выразились в раунде переговоров по сближению позиций в Женеве, процесс еще не привел к каким-либо конкретным результатам.

Позвольте мне завершить свое выступление, выразив надежду на то, что прения в этом году и принятие проекта резолюции возможно убедят Советский Союз и власти в Кабуле покончить с кровопролитием, разрушениями и использованием силы, в результате чего свыше 40 процентов афганского населения оказалось в изгнании, и приступить к поискам мирного урегулирования на основе резолюции, представленной нам.

Г-н БУЧЧИ (Италия) (устный перевод с английского): Позиции десяти государств-членов Европейского сообщества по вопросу о положении в Афганистане были четко изложены в этих прениях представителем Ирландии. Я хотел бы подчеркнуть, что Италия решительно разделяет эту позицию и поддерживает эту точку зрения. По существу, хотя положение в Афганистане привлекает к себе внимание этой Ассамблеи в шестой раз, кризис по-прежнему продолжается, несмотря на неустанные усилия Генерального секретаря и его личного представителя, заместителя Генерального секретаря Диего Кордовеса, и несмотря на решимость, постоянно проявляемую Пакистаном, найти мирное решение спора.

(Г-н Буччи, Италия)

Из года в год Генеральная Ассамблея принимает резолюции, где со всей ясностью излагаются всеобъемлющие принципы для урегулирования; из года в год предпринимаются попытки, с тем чтобы приблизить стороны к началу значимого диалога. И, несмотря на это, переговоры с целью сближения позиций, состоявшиеся в Женеве, не привели к заметным результатам, а трагедия афганского народа продолжается. Иностранная военная оккупация, нарушение свободы и основных прав человека, страдания более трех миллионов беженцев по-прежнему продолжаются, несмотря на требования, неоднократно выдвигавшиеся подавляющим большинством стран, представленных здесь.

Нельзя отрицать, что вторжение в Афганистан со стороны великой державы, на которой лежит особая мировая ответственность, представляет собой крупный фактор политической дестабилизации в Центральной Азии. Вот уже шесть лет это положение содействует усилению международной напряженности и создает атмосферу растущего недоверия, которое в основном повинно в ухудшении отношений между основными державами. Но, помимо этих весьма серьезных соображений, остается факт, главный факт, что военное вторжение в Афганистан само по себе является явным нарушением принципов Устава. Какими бы причинами не пытаются оправдать его, советское вторжение несомненно представляет собой нарушение суверенитета, независимости и территориальной неприкосновенности государства-члена нашей Организации. Мы осуждаем такое действие.

Общественность глубоко потрясена жестокостью военных репрессий, грабежом и опустошением, имеющим место в Афганистане. Однако она еще в большей мере потрясена мужеством, решимостью и самопожертвованием тех, кто борется за дело свободы.

Мы по-прежнему относимся с доверием к добрым услугам Генерального секретаря. В этой связи готовность найти решение

(Г-н Буччи, Италия)

афганского вопроса, несомненно, будет существенно содействовать тому, чтобы возродить надежду на разрядку, и поможет нормализовать отношения, которые были нарушены в результате советских действий в Афганистане.

(Г-н Буччи, Италия)

Любое решение афганской проблемы, несомненно, должно основываться на принципах Устава и соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций. Вывод иностранных войск, возвращение беженцев в условиях безопасности и достоинства, право афганского народа самому определить свою собственную форму правления; восстановление суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и статуса неприсоединения Афганистана — вот те цели, которые мы всецело одобряем. Решение должно быть принято свободно, без какого-либо вмешательства извне или принуждения.

В соответствии с этими принципами и исходя из той позиции, которую Италия занимала в прошлом, она безоговорочно поддерживает проект резолюции A/39/L.II. Мы призываем Генеральную Ассамблею оказать этому документу широкую и значимую поддержку. Мы очень хотим, чтобы результаты голосования четко подтвердили ценности Устава Организации Объединенных Наций, а также чтобы было твердо указано, что международное сообщество несет обязательство за сохранение этих ценностей.

Г-н НИЛЬСЕН (Норвегия) (устный перевод с английского): Прошло почти пять лет с тех пор, как Советский Союз вторгся в Афганистан. Советская оккупация Афганистана продолжается, несмотря на неоднократные призывы Генеральной Ассамблеи о выводе советских войск. Вызывает глубокую озабоченность то, что до сих пор не достигнуто политическое урегулирование путем переговоров, с тем чтобы покончить с трагическим конфликтом. Напротив, в прошлом году мы были свидетелями эскалации военной деятельности, нацеленной на подавление сопротивления афганского народа.

Советское вторжение в Афганистан и его оккупация являются нарушением основополагающих принципов и норм, на которых должны строиться отношения между государствами. Ни одно государство не может охотно смириться с положением, сложившимся в результате применения

(Г-н Нильсен, Норвегия)

силы в нарушение общепризнанных принципов международного права. Норвегия считает, что настоятельно необходимо соблюдать эти принципы международных отношений.

Продолжение оккупации привело к массовым страданиям афганского народа и распадению афганского общества. Голод и недоедание угрожают многим районам Афганистана. Около четырех миллионов афганских беженцев покинули свою страну и, быть может, еще два миллиона афганцев оказались перемещенными внутри самого Афганистана. Международное сообщество со всей ясностью продемонстрировало свою поддержку беженцам. Однако в перспективе единственно приемлемым решением является мирное урегулирование конфликта. Вывод всех иностранных войск и восстановление суверенитета, территориальной целостности и политической независимости являются основными предпосылками для достижения любого справедливого и прочного урегулирования трагического положения, в котором оказался народ Афганистана.

Отрицательные последствия советского военного вторжения для международного мира и безопасности являются совершенно очевидными. Недавно вооруженные инциденты в Афганистане вдоль его границ с Пакистаном привели к усилению напряженности в этом регионе. Мы настоятельно призываем все заинтересованные стороны проявлять сдержанность с тем, чтобы избежать дальнейшей эскалации конфликта.

Правительство Норвегии внимательно следит за конструктивными усилиями, предпринимаемыми Генеральным секретарем и его личным представителем с целью содействия мирному урегулированию на основе резолюций Генеральной Ассамблеи и принципов Устава Организации Объединенных Наций. Мы с удовлетворением отмечаем, что стороны в конфликте пришли к соглашению относительно модальностей для переговоров в Женеве, что, как мы надеемся, ускорит дипломатический процесс, направленный на выработку положений всеобщего урегулирования. Мы выражаем признательность Генеральному секретарю и его личному представителю за их настойчивые усилия в деле поисков новых подходов, могущих привести к мирному урегулированию.

(Г-н Нильсен, Норвегия)

В корне афганской проблемы лежит нежелание захватчиков серьезно подойти к вопросу о выводе войск. Без обязательства в отношении графика полного вывода всех иностранных войск вопрос о положении в Афганистане будет и дальше оставаться в повестке дня Генеральной Ассамблеи. В своем докладе Генеральной Ассамблее Генеральный секретарь отмечает, что советское правительство высказалось за продолжение его усилий и подтвердило свою поддержку политического урегулирования путем переговоров. Мы настоятельно призываем Советский Союз внести решающий вклад в достижение урегулирования путем прекращения своей оккупации территории Афганистана и рассмотреть положительные последствия всеобъемлющего урегулирования по другим важным международным вопросам. Власти в Кабуле сейчас уже должны осознать тщетность своих усилий, направленных на покорение афганской нации.

Право афганских беженцев на возвращение в свои дома в условиях безопасности и достоинства было определено в ходе продолжающегося дипломатического процесса как один из главных элементов урегулирования. Этого можно добиться лишь путем выполнения других трех условий, составляющих рамки всеобъемлющего урегулирования, разрабатываемого сейчас сторонами, а именно: полного вывода иностранных войск; восстановления независимого и поистине неприсоединившегося Афганистана и самоопределения афганского народа.

В представленном нам сейчас проекте резолюции содержатся эти основополагающие элементы, а также практические рамки для всеобъемлющего политического урегулирования. По нашему мнению, проект резолюции и решительные усилия Генерального секретаря заслуживают полной поддержки международного сообщества. Наше правительство разделяет мнение, выраженное Генеральным секретарем в его докладе, о том, что главной заботой, а фактически главной целью Организации Объединенных Наций должно быть прекращение страданий афганского народа.

(Г-н Нильсен, Норвегия)

В заключение, 4 миллиона афганских беженцев в соседних странах представляют собой большую и весьма серьезную проблему беженцев во всем мире. Едва ли можно осознать в полном объеме тяжесть бремени, ложащегося на принимающие страны. То, как Пакистан справляется с почти трехмиллионным потоком беженцев из Афганистана, заслуживает уважения и полной поддержки со стороны международного сообщества. Я также хотел бы воздать должное гуманитарным организациям по оказанию помощи, работающим в этом регионе, в частности Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Международному комитету Красного Креста, за их усилия, направленные на то, чтобы уменьшить страдания несчастных афганских беженцев.

Со своей стороны, за последние четыре года Норвегия выделила 130 миллионов норвежских крон — приблизительно 14 миллионов долларов США — на гуманитарную помощь. Мы готовы продолжать нашу помощь афганским беженцам.

Г-н ДАСА (Чили) (устный перевод с испанского): Ряд представителей уже указали здесь на то, что пять лет тому назад вооруженные силы Советского Союза вторглись в Афганистан. Я хотел бы добавить, что они вторглись в неприсоединившуюся, исламскую, развивающуюся страну. С тех пор всеобщее осуждение и требования этой Ассамблеи о немедленном выводе иностранных войск остаются не услышанными оккупантами, которые по-прежнему бросают вызов совести человечества.

Ужасный акт агрессии, жертвой которой стал Афганистан, является пренебрежением в отношении международного права и ценностей, лежащих в основе Устава Организации Объединенных Наций, обязательство соблюдать который торжественно приняли на себя государства-члены. Советский акт агрессии и оккупации афганской территории является де факто отрицанием права афганского народа на территориальную неприкосновенность, самоопределение и права жить в условиях мира.

(Г-н Даса, Чили)

До тех пор, пока Советский Союз не выполнит свои обязательства, вытекающие из Устава Организации Объединенных Наций, — обязательства, упоминаемые в проекте резолюции, представленном нам на рассмотрение, — региональная стабильность будет находиться под угрозой, и будут чиниться препятствия достижению правопорядка в международном сообществе.

Моя страна выражает солидарность с афганским народом, который отстаивает свое право на суверенную и независимую родину. Мы также выражаем свою поддержку Пакистану, который принял у себя преследуемых беженцев и который сам является жертвой постоянного запугивания со стороны властей, поставленных Советским Союзом на территории Афганистана.

Моя делегация внимательно изучила доклад Генерального секретаря, содержащийся в документе A/39/513. Мы одобряем дипломатический процесс, начатый Генеральным секретарем с помощью его личного представителя г-на Диего Кордовеса, и поддерживаем намерение продолжить конструктивные усилия и намерения, предпринимаемые им в поисках путей политического урегулирования проблемы.

Мы надеемся, что признанная непредвзятость и трудоспособность Генерального секретаря приведут к положительным результатам и тем самым улучшат тяжелое положение афганского народа. Тем не менее следует признать, что последствия советской агрессии выходят далеко за рамки двусторонних отношений между оккупирующей державой и афганским народом. На самом деле, этот кризис особо сказывается на всем регионе, стабильность которого находится под угрозой, а также сказывается на всем остальном международном сообществе, которое с озабоченностью следит за тем, как великая держава решительно покоряет с помощью военной силы неприсоединившуюся страну, исходя из своих собственных интересов.

(Г-н Даса, Чили)

Устав Организации Объединенных Наций полностью запрещает применение силы в качестве инструмента для проведения внешней политики. Для поддержания мира создана система коллективной безопасности, которая предусматривает особую ответственность и права всех постоянных членов Совета Безопасности. Действия Советского Союза попирают сами основы, на которых зиждется эффективная деятельность системы Организации Объединенных Наций по поддержанию международного мира и безопасности. Это отрицательное явление направлено на то, чтобы увести международные отношения от уважения и сотрудничества, предусмотренного Уставом, и ввергнуть нас в хаос и анархию. Для таких стран, как наша, малых или средних, которые в основном свою безопасность основывают на правопорядке и на моральном авторитете международных организаций, советская агрессия имеет особое серьезное значение, учитывая ее последствия и масштабы.

Моя страна вновь является одним из авторов представленного проекта резолюции. Мы поступили так, исходя из убежденности в том, что немедленный и безоговорочный вывод оккупационных войск, реализация права афганских беженцев добровольно вернуться в свои дома и права народа на самоопределение являются основными условиями для сохранения международного мира и безопасности и являются настоятельной необходимостью для афганского народа.

Г-н ОСМАН (Сомали) (устный перевод с английского): Афганский вопрос, к сожалению, фигурирует в нашей повестке дня как пример политики, которая противоречит основополагающим принципам международного права и Устава Организации Объединенных Наций.

Пять лет тому назад вторжение и военная оккупация этой малой, неприсоединившейся страны были встречены всеобщим осуждением. Суверенитет и независимость Афганистана были грубо попораны, он стал жертвой неспровоцированной вооруженной агрессии, а агрессор продемонстрировал презрение в отношении принципов невмешательства, нападения и неприменения силы в международных отношениях.

(Г-н Осман, Сомали)

С тех пор афганский народ и его борцы за свободу ясно демонстрируют свой отказ от иностранного господства. Их действительное сопротивление широкомасштабной военной кампании, развернутой против них оккупирующей державой, вновь продемонстрировало исторический героизм, мужество и гордость независимо настроенного народа.

Последние пять лет мировое сообщество является свидетелем трагических жертв и страданий людей в результате попытки покорить народ Афганистана. Оно является свидетелем катастрофического положения беженцев в Пакистане и в других странах из-за бегства афганцев от тирании, репрессий и войны; его также глубоко беспокоит дестабилизирующее воздействие этого положения на мир и безопасность как в регионе, так и на международном уровне.

Все эти аспекты вопроса об Афганистане должны по-прежнему серьезно рассматриваться Генеральной Ассамблеей. Течение времени не должно ослаблять осуждение международным сообществом военной оккупации Афганистана или выражение им солидарности с афганским народом в его справедливой борьбе. Щедрая международная гуманитарная помощь должна по-прежнему оказываться ни в чем не повинным жертвам агрессии и войны. В то же время необходимо предпринять все усилия для содействия политическому решению конфликта.

В этой связи мое правительство выражает удовлетворение по поводу конструктивных усилий Генерального секретаря, предпринятых им через его специального представителя, которые были направлены на достижение политического урегулирования. Мы надеемся, что эти усилия будут продолжены и что будут преодолены препятствия, возникающие при разработке приемлемых рамок переговоров.

Что касается условий политического урегулирования, то правительство моей страны решительно поддерживает призыв группы неприсоединившихся государств о выводе иностранных войск, полном уважении независимости, суверенитета, территориальной целостности и статуса неприсоединения Афганистана, строгом соблюдении принципа

(Г-н Осман, Сомали)

невмешательства и права афганских беженцев на возвращение в свои дома в условиях безопасности и с честью.

Мы верим, что государства-члены, как индивидуально, так и коллективно, сделают все возможное, чтобы обеспечить осуществление этих целей; с тем чтобы в этом регионе можно было бы восстановить мир и стабильность.

Г-н КАНЕ (Сенегал) (устный перевод с французского): Именно с этой трибуны выступал я по этому вопросу от имени моей страны 10 января 1980 года во время прений на чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи, созванной для рассмотрения положения в Афганистане. Прошли годы, и мы вновь здесь, почти пять лет спустя после вторжения советских войск в Афганистан, призываем к выводу солдат государства, постоянного члена Совета Безопасности. С тех пор произошли некоторые события, но, к сожалению, они не вселяют надежды. Против афганского сопротивления применяются еще более жесткие репрессии; условия афганских беженцев, поток которых все более возрастает, еще более ухудшились; продолжается бессмысленное разрушение деревень, ирригационных систем, уничтожение урожаев, скота, дорог и т.д. Это еще более явное порабощение, которое навязывается этой стране оккупационными войсками. В этой связи лучшей иллюстрацией является дело французского журналиста г-на Абушара.

По этим причинам позиция Сенегала по вопросу об Афганистане, которая была ясно выражена во время предыдущего обсуждения этого вопроса, остается неизменной. Позиция Сенегала остается аналогичной той, которая была высказана большинством ораторов во время прений, и она основывается на трех пунктах.

Во-первых, это принципиальный вопрос, поскольку уважение суверенитета, территориальной целостности и политической независимости является основным принципом международных отношений. Сенегал всегда выступал за уважение права любого народа свободно

(Г-н Кане, Сенегал)

определять форму своего правительства без вмешательства извне. И он не может оставаться безразличным к нарушению этого права в случае с Афганистаном. Во-вторых, это вопрос солидарности. Для нас братский народ Афганистана всегда был неотъемлемой частью исламского мира и Движения неприсоединения, и поэтому он имеет право на нашу солидарность и чистосердечную поддержку в своей законной борьбе за обретение права на суверенитет и мир.

В-третьих, это вопрос гуманности, поскольку сегодня более 20 процентов афганского населения - около трех миллионов - вынуждены были покинуть свои дома и живут в качестве беженцев, особенно в Пакистане. Существует огромная человеческая проблема, которая представляет собой тяжелое бремя для соседних стран и является потенциальным дополнительным фактором нестабильности во всем регионе.

В этой связи мы хотели бы выразить признательность Сенегала правительству и народу Пакистана за все те жертвы, которые они свободно приняли на себя, оказав приют в своей стране миллионам беженцев.

Прошло пять лет, как Организация Объединенных Наций на основе принципов Устава определила условия решения проблемы Афганистана: вывод иностранных войск из страны - и когда мы говорим об иностранных войсках, мы все знаем, откуда пришли эти войска; восстановление права афганского народа решать свою собственную судьбу без вмешательства извне и без ограничений; создание на основе переговоров между заинтересованными сторонами необходимых условий для возвращения афганских беженцев к себе домой с честью и достоинством. К сожалению, усилия, предпринимавшиеся в течение пяти лет, ничего не изменили в положении, и еще один год прошел без какого-либо заметного прогресса в деле решения путем переговоров этой вызывающей страдания проблемы.

(Г-н Кане, Сенегал)

В случае с Афганистаном - как и в случае с Демократической Кампучией - международное сообщество, в частности эта Организация, из-за безразличия или апатии не должно разрешать совершать политики "свершившихся фактов" иностранным оккупационным силам.

(Г-н Кане, Сенегал)

Конечно, похвальные действия, которые продолжает предпринимать Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций в поиске решения, заслуживают поддержки. Созданный им консультативный механизм позволил достичь в апреле 1984 года целого ряда договоренностей между заинтересованными сторонами. Целью этих договоренностей является решение многих трудностей, возникших в ходе консультаций в прошлом году.

С большой надеждой мы отметили заявление сторон о их готовности провести новый раунд переговоров в феврале 1985 года. Но мы можем только сожалеть по поводу того, что по-прежнему существуют разногласия по важным вопросам, в частности в отношении окончательной формулы для переговоров, а также в отношении структуры и содержания всеобщего урегулирования.

По нашему мнению, в интересах мира мы должны поддержать существующий в настоящее время импульс, способствующий проведению диалога в рамках, уже заложенных резолюциями Организации Объединенных Наций. Сенегал, всегда выступающий против вмешательства во внутренние дела других государств, в частности в тех случаях, когда такое вмешательство принимает форму внешней вооруженной интервенции, хотел бы воспользоваться данной возможностью, чтобы вновь выразить свою солидарность с братским народом Афганистана в переживаемое им трудное время. Мы будем продолжать, как и в прошлом, поддерживать мирные усилия, предпринимаемые на различных уровнях, поскольку мы по-прежнему убеждены в том, что настойчивое стремление к решению с помощью силы лишь только усугубит данный конфликт и усилит напряженность в этом регионе, напряженность, которая уже представляет собой серьезную угрозу миру между Афганистаном и Пакистаном, как явствует из различных нот, полученных Генеральным секретарем, о нарушениях воздушного и территориального пространства Пакистана: имели место 13 случаев подобных нарушений за период с 27 января по 29 октября 1984 года.

(Г-н Кане, Сенегал)

Мы надеемся, что продолжение этих усилий Генерального секретаря и его личного представителя г-на Кордовеса предоставят нам возможность выйти из нынешнего тупика и достичь подлинного прогресса в политическом решении, за что выступают на протяжении пяти лет Организация Исламская конференция, Движение неприсоединившихся стран и резолюции Генеральной Ассамблеи.

Именно исходя из этих соображений, Сенегал, как и в предыдущие годы, стал соавтором проекта резолюции A/39/L.11, предложенного 46 странами, который, как мы считаем, станет конструктивным усилием в правильном направлении.

Он содержит положения, которые могли бы способствовать переговорам между заинтересованными сторонами, и основывается в то же самое время на фундаментальных принципах Устава.

Мы считаем, что его принятие Генеральной Ассамблеей внесет вклад в достижение мирного политического урегулирования с помощью переговоров в подлинных интересах дружественного народа Афганистана и государств региона.

Г-н МБЪЕ (Гамбия) (устный перевод с английского): В следующем месяце будет отмечаться пятая годовщина вторжения иностранной державы в Афганистан, малую неприсоединившуюся и развивающуюся страну, с которой Гамбия давно поддерживает тесные узы культурного родства. В течение этого печального периода Ассамблея, которая воплощает совесть сообщества наций, неоднократно решительно призывала к выводу иностранных войск из Афганистана. До сих пор эти призывы не были услышаны и тяжелое испытание продолжается.

Правительство и народ Гамбии рассматривают продолжающееся подавление афганского народа иностранной оккупационной армией как полностью неприемлемое. Нужно позволить народу Афганистана осуществить свое основное и неотъемлемое право определить свое собственное политическое будущее без какого-либо вмешательства извне.

(Г-н Мбье, Гамбия)

Афганистан сегодня — это разрушенная страна, одна третья часть населения которой стала беженцами и предпочла бежать со своей родины. Кроме того, многие тысячи людей были убиты или получили увечья в результате репрессивных действий оккупационной армии. Однако, как это ни иронично, оккупирующая держава пытается возложить вину на других за ужасы Афганистана. Такого рода довод совершенно не выдерживает проверки, так как очевидно, что эта трагедия является прямым следствием незаконного присутствия иностранных сил в этой стране.

Афганские патриоты, тем временем, остаются верными национальной традиции героического сопротивления иностранному угнетению, которая уходит глубоко корнями в историю времен Александра Великого. Оккупационная армия почувствует на себе, что борцы-муджахидины вдохновляются великим исламским принципом "Джихад фи сабил Аллах" и что они будут по-прежнему оказывать сопротивление любыми средствами, имеющимися в их распоряжении, до тех пор, пока не будет одержана победа. Именно исходя из той же мусульманской традиции, великие Исламские Республика Иран и Пакистан приветствовали своих братьев, бежавших из Афганистана, несмотря на то, что это накладывает значительное бремя на экономику их стран.

Мы выражаем нашу глубокую признательность этим братским странам и восхищаемся теми огромными жертвами, которые они продолжают приносить. Хотя мое правительство, возможно, не в состоянии предложить конкретную помощь народу Афганистана, мы заявляем о нашей непоколебимой солидарности и поддержке его великой героической борьбы в защиту своего неотъемлемого права.

Я не могу завершить свое выступление, не воздав должного неустанным усилиям, которые Генеральный секретарь и его личный представитель продолжают предпринимать в поиске решения критического положения в Афганистане с помощью переговоров.

(Г-н Мбье, Гамбия)

Моя делегация рада быть соавтором проекта резолюции (А/39/L.11), в которой вновь призывается к немедленному выводу всех иностранных войск из Афганистана. Мы горячо надеемся, что этот настоятельный призыв наконец будет услышан и что будут предприняты соответствующие действия.

Г-н МАХБУБАНИ (Сингапур) (устный перевод с английского):

В шестой раз мы собрались для того, чтобы обсудить судьбу великого народа. Афганистан был одной из немногих стран третьего мира, которые избежали колонизации в XIX веке. На протяжении всего XIX века Россия и западные державы занимались интригами и вели борьбу за установление контроля над стратегическим регионом, где сходились границы империй. Однако им это не удалось. Парадоксально, что в последней четверти XX века, когда почти все страны третьего мира сбросили с себя оковы колониализма, Афганистан подвергся колонизации. У меня нет сомнений в том, что эту новую форму колониализма постигнет та же участь, что и старый колониализм. В XIX веке западные державы не смогли покорить афганских борцов за свободу. Сегодня Советскому Союзу столь же трудно завершить колонизацию Афганистана.

Термин "колонизация", пожалуй, звучит слишком сильно, слишком по-пропагандистски. Я должен признаться, что сам испытывал определенные сомнения по этому поводу до тех пор, пока не прочитал обзор недавно опубликованной книги французского автора, помещенный в сегодняшнем номере газеты "Нью-Йорк таймс", я хотел бы привести выдержку из этого обзора:

"Например, предлоги, преподносимые для оправдания вторжения в Афганистан в 1979 году, те же самые, что использовались при аннексии Грузии в 1921 году."

Так что, пожалуй, термин "колонизация" звучит не слишком сильно.

После почти пяти лет с начала советской вооруженной оккупации мощная советская военная машина увязла и по-прежнему не может сдвинуться с места. Советы не смогли закрепиться. Марионеточный режим в Кабуле не контролирует сельские районы страны. Армия марионеточного режима продолжает разваливаться. Если в 1979 году ее численность составляла 80 000 человек, то сейчас в ней насчитывается менее 30 000 человек. В глубине души советские руководители - группа, которая утверждает, что ей известны объективные

(Г-н Махбубани, Сингапур)

законы истории, - должны понимать, что эту войну нельзя выиграть. Наиболее важным историческим фактом нашей истории является то, что никакая сила не способна подавить национально-освободительное движение. История многих стран, представленных сегодня в Организации Объединенных Наций, красноречиво подтверждает этот факт.

Через шестнадцать лет, когда мы вновь соберемся в этом зале для того, чтобы подвести исторические итоги двадцатого века, всплывут разные образы. Одним из них будет образ афганского борца за свободу - мужественная одинокая фигура в горах Афганистана, сражающаяся с намного превосходящими военными оккупационными силами Советского Союза. Мужество этих борцов легендарно.

Этот образ мужественного афганского борца за свободу вселяет в нас спокойствие. И хотя этот образ мужественного борца за свободу утешает нас, но именно в этом и таится много опасностей. Самая большая опасность состоит в том, что этот образ может создать у нас чувство успокоенности, и мы не сможем в полной мере осознавать масштабы страданий афганского народа. Я искренне боюсь, что мир недостаточно хорошо понимает, что, чем безнадежнее становится положение Советов, тем более жестокие меры они принимают против афганского населения.

Например, недавно мы слышали много тревожных сообщений о том, что Советский Союз решил теперь, что любая афганская деревня, не находящаяся под его контролем, рассматривается как территория противника, даже если нет никаких сообщений о сопротивлительной деятельности в этой деревне. Поэтому, используя подавляющее превосходство в огневой силе, Советский Союз уничтожает сотни деревень, лишая ни в чем не повинное население крова и земли. Не сумев сломить боевой дух сопротивления, Советский Союз прибегает к широкому террору в отношении гражданского населения.

(Г-н Махбубани, Сингапур)

Вместе с тем численность советских вооруженных сил, действующих против афганских борцов за свободу, возросла. В сообщении, опубликованном две недели тому назад в газете "Нью-Йорк таймс", указывалось, что советское военное участие за последние шесть месяцев значительно возросло. Помимо 115 000 советских солдат и военнослужащих ВВС, дислоцированных в Афганистане, еще 50 000 десантников дислоцированы к северу от афганской границы. Поскольку Советы понимают, что их войска не могут находиться в безопасности в Афганистане, эти войска размещены в Советском Союзе и перебрасываются в Афганистан, когда отмечается передвижение повстанческих сил или же когда они собираются нанести удар по горным базам борцов за свободу. Считается, что эти силы лучше обучены, чем силы, удерживающие города, аэродромы и магистральные дороги. Все это сделало борьбу против афганских борцов за свободу еще более неравной.

Самая большая трагедия заключается в том, что эти меры тщетны. Советы не могут победить. А страдать приходится афганскому народу. За последние пять лет — период, в течение которого мы обсуждаем вопрос об Афганистане, — было убито более 130 000 афганцев и свыше четверти населения, а некоторые говорят еще больше, покинуло страну. Здесь следует отметить, что счет всем этим жертвам и разрушениям был положен предоставлением Советским Союзом "братской помощи" Афганистану в 1979 году. Кроме того миллионы афганцев бежали в соседние Пакистан и Иран. Следует поблагодарить Пакистан за то великодушие, с которым он заботится об этих несчастных афганских беженцах. Усиление наступательных действий советских вооруженных сил в Афганистане приведет к еще большему числу жертв среди афганцев. По-видимому, нам в этом зале следует выступать еще более решительно, с тем чтобы спасти жизни афганцев и не допустить, чтобы все афганцы лишились крова и средств к существованию в результате зверских советских нападений.

(Г-н Махбубани, Сингапур)

Окончательный исход не вызывает сомнений. Вопрос заключается лишь в том, какую цену придется заплатить за это афганскому народу и народу Советского Союза. Международное сообщество может помочь в решении этого вопроса. Путем политической и дипломатической поддержки афганских борцов за свободу мы можем внести вклад в эту борьбу и укрепить ее. В ходе борьбы против старого колониализма в начале XX века взаимная поддержка стран третьего мира, о которой многие из нас много слышали друг от друга, была огромным источником вдохновения и силы для нашей собственной национально-освободительной борьбы. И сейчас, в последней четверти XX века, наш долг - поддержать борьбу против новой колонизации. Мы не должны допустить того, чтобы афганцы одни вели борьбу. И если мы отдадим свои голоса за проект резолюции по Афганистану, то это станет важным выражением нашей солидарности с борьбой афганского народа за восстановление его независимости.

(Г-н Махбубани, Сингапур)

Мы, представители международного сообщества, должны также настоятельно призвать Советский Союз извлечь урок истории. Эпоха колонизации закончилась. Попытки реколонизации никогда не дадут результатов. Мы уже имеем некоторые свидетельства, которые указывают на то, что некоторые советские руководители понимают, что советское вторжение в Афганистан было политической ошибкой в результате военного просчета. Советское руководство получило плохой совет от своих генералов. Они не понимали, что их вторжение и оккупация Афганистана потребуют стольких лет. Это была дорогостоящая ошибка для Советского Союза.

Во-первых, она дорого обошлась моральному духу Красной Армии. Советские солдаты переходят в ряды муджахидинов, поскольку они не хотят воевать в несправедливой войне. Во-вторых, война в Афганистане дорого обошлась Советскому Союзу в экономическом смысле. В-третьих, она была дорогостоящей в том смысле, что нанесла ущерб отношениям между Советским Союзом и неприсоединившимися странами, которым Советский Союз исторически уделяет большое внимание. Подавляющее большинство неприсоединившихся стран осудили советское вторжение в Афганистан и поддержали резолюции Организации Объединенных Наций по Афганистану. В-четвертых, это сильно сказалось на отношениях Советского Союза с исламскими странами. Советский Союз тщетно пытается покончить с исламской религией, древней религией, применяя советские танки и вертолеты. Духовная сила ислама не может быть уничтожена огневой мощью Советского Союза. Наконец, и возможно это является наиболее важным, это дорого стоило репутации и престижу Советского Союза. Весь мир давно признает, что Советский Союз является сверхдержавой. После его вторжения в Афганистан, мы не можем, однако, называть его великой державой.

По всем этим причинам мы считаем, что как в интересах самого Советского Союза, так и в интересах афганского народа следует вывести советские войска из Афганистана. Вывод советских войск из

(Г-н Махбубани, Сингапур)

Афганистана восстановил бы советский престиж во всем мире. Советские руководители прискорбно ошибаются, если считают, что советскому авторитету будет нанесен ущерб, если они выведут свои войска. Напротив, если они выведут свои войска из Афганистана, советский авторитет усилится.

Противники этой резолюции, которые выступали в последние дни в половине прений, выдвинули только один контраргумент. Они говорили, что эта резолюция равноценна вмешательству во внутренние дела Афганистана. Этот аргумент не нов. Мы слышали его каждый год в ходе прений по Афганистану. Поскольку он повторился и в этом году, может быть мы кратко обсудим, кто же действительно вмешивается во внутренние дела Афганистана.

Советский Союз утверждает, что советские войска вступили в Афганистан 24 декабря 1979 года по приглашению правительства Афганистана и в соответствии с Договором 1978 года о дружбе, сотрудничестве и добрососедстве, который был заключен между Афганистаном и Советским Союзом. Критически важным вопросом здесь является: кто обратился с приглашением от имени правительства Афганистана. Это не мог быть президент Хафизула Амин, тогдашний президент и глава правительства Афганистана, поскольку он был убит советскими войсками 27 декабря, через три дня после начала советского вторжения. Может быть с приглашением обратился Бабрак Кармаль? Дело в том, что 24 декабря 1979 года Бабрак Кармаль не являлся членом правительства Афганистана и поэтому не имел полномочий действовать от его имени. Он жил тогда в ссылке в Восточной Европе и он был возвращен в Кабул Советским Союзом 27 декабря, когда был убит Хафизула Амин.

Важным является то, что первое объявление о том, что Бабрак Кармаль является новым руководителем Афганистана, было сделано в радиопередаче не из Афганистана, а из Советского Союза.

(Г-н Махбубани, Сингапур)

Аргумент Советского Союза о том, что мы вмешиваемся во внутренние дела Афганистана, является классическим примером двуличия. Вторжение Советского Союза и продолжающаяся оккупация Афганистана, очевидно, не являются вмешательством во внутренние дела этой страны. Для Советского Союза обсуждение в Организации Объединенных Наций того, что сделал Советский Союз и что делается сегодня в Афганистане, является "вмешательством" во внутренние дела Афганистана. Хорошо, если Советский Союз хочет, чтобы мы прекратили то, что он называет вмешательством во внутренние дела Афганистана, то в его руках ключ к этому. Как только советские войска будут выведены из Афганистана, мы немедленно прекратим обсуждение вопроса об Афганистане на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций.

Наконец, проект резолюции, который нам представлен, является умеренным. Он тщательно составлен таким образом, чтобы предоставить Советскому Союзу возможность дипломатическим путем выйти из Афганистана. Он исключает только те элементы, которые основываются на закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций принципах. Это такие элементы: во-первых, проект резолюции призывает к выводу иностранных войск из Афганистана; во-вторых, он призывает к восстановлению независимости Афганистана; в-третьих, он подтверждает право афганского народа самому решать свою судьбу; и в-четвертых, он гарантирует право миллионов беженцев вернуться в свои дома.

В проекте резолюции также приветствуются конструктивные шаги, предпринимаемые Генеральным секретарем для поиска дипломатического решения проблемы. Все мы здесь должны воздать должное Генеральному секретарю и его личному представителю г-ну Диего Кордовесу за их неустанные и терпеливые усилия по содействию такому дипломатическому решению.

Мы, представители международного сообщества здесь, помогли бы как ослабить тяжелые страдания афганского народа, так и проложить

(Г-н Махбубани, Сингапур)

путь к дипломатическому решению афганской проблемы, проголосовав за проект резолюции A/39/L.11. Мы настоятельно призываем как можно больше государств проголосовать за это в этом году. Чем больше будет голосов за этот проект резолюции в Организации Объединенных Наций, тем яснее будет сигнал, который мы посылаем Советскому Союзу.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Мы заслушали последнего оратора в прениях по пункту 28 повестки дня.

Сейчас я предоставляю слово представителям, которые хотели бы выступить по мотивам голосования до голосования.

Я должен напомнить представителям, что в соответствии с решением 34/401 объяснения по мотивам голосования ограничиваются 10 минутами и делегациям следует выступать со своих мест.

Г-н ГАУЧИ (Мальта) (устный перевод с английского): Как и в предыдущие годы моя делегация поддержит проект резолюции по Афганистану, представленный Ассамблее в документе A/39/L.11. Мы по-прежнему поддерживаем этот проект резолюции из верности принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций, который возлагает на нас ответственность не только руководствоваться самими этими принципами, но также занимать принципиальную позицию тогда, когда мы независимо от того, о каких провокациях говорится, считаем, с учетом имеющихся данных, что эти принципы были нарушены.

Так же как мы были обеспокоены событиями, которые имели место в прошлом, мы в равной мере сейчас встревожены обстоятельствами, которые существуют в результате этого. Желанное решение еще не найдено и в силу этого народ Афганистана страдает вот уже много лет. Обстоятельства, сложившиеся в Афганистане, неизбежно также влияют на регион и международный мир и безопасность в целом.

(Г-н Гаучи, Мальта)

Нам представляется очевидным, что наиболее многообещающим способом для достижения желанного прогресса являются последовательные добрые услуги и тихая дипломатия Генерального секретаря и его личного представителя, и нас вдохновляет содержание последнего доклада Генерального секретаря, где по меньшей мере указывается на положительный отклик главных действующих лиц в поисках решения путем переговоров.

Мы считаем, что принятие резолюции, которая нам представлена, не должно рассматриваться как ежегодный формальный ритуал нашей повестки дня или как препятствие на пути к прогрессу, скорее, следует рассматривать это как импульс для дальнейших усилий и выражение озабоченности международного сообщества и его желания добиться ощутимого прогресса на основе решительных усилий всех сторон в высших интересах народа Афганистана и как вклад в региональную безопасность, от чего выиграют все стороны.

Г-жа ДЕВЕР (Бельгия) (устный перевод с французского): Рост числа стран, которые выступают в прениях за проект резолюции по Афганистану, является отражением глубокой озабоченности мировой общественности в связи с продолжением советской оккупации Афганистана, в нарушение принципов Устава и вопреки пяти резолюциям, которые были приняты Генеральной Ассамблеей подавляющим большинством и в которых содержится призыв о выводе иностранных войск.

Ясно, что международное сообщество не может оставаться равнодушным к страданиям мужественного народа Афганистана, чье сопротивление жестоким репрессиям вызывает наше восхищение. Мы не можем оставаться безучастными в связи с ростом числа афганцев, которые, спасая свою жизнь, вынуждены пересекать границу и увеличивать количество беженцев в соседних странах, создавая тем самым серьезные проблемы для этих стран.

(Г-жа Девер, Бельгия)

В прошлом году ИБ представителей поддержали резолюцию по Афганистану. Важно, чтобы давление, оказываемое нашей Генеральной Ассамблеей в целях достижения политического решения этой проблемы, не ослабевало. Важно дать понять Советскому Союзу, что необходимо откликнуться на требование большинства членов нашей Организации об уважении принципов Устава о выводе сил из Афганистана, о признании права на самоопределение афганского народа, о создании необходимых условий для добровольного и безопасного возвращения беженцев в свою страну, страну, которая вновь будет подлинно неприсоединившейся.

Именно по этим причинам, как и в прошлые годы, по аналогичным проектам, моя делегация проголосует за проект резолюции A/39/L.11.

Г-н МИЗЕРЕ (Малави) (устный перевод с английского): Вновь Ассамблея должна принять решение по проекту резолюции (A/39/L.11) относительно положения в Афганистане и его последствиях для международного мира и безопасности. Вновь представители закончили обсуждение по важным вопросам о выводе иностранных войск, об отказе от вмешательства и интервенции, о международных гарантиях невмешательства и о возвращении беженцев на родину.

Следует напомнить, что в прошлом году моя делегация выразила серьезную озабоченность в связи с тем, что Афганистан был одной из тех стран мира, где иностранные войска фактически совершают оккупацию, и призвала к политическому решению спора. Наша позиция была связана с большими надеждами на мирное решение проблемы, однако сегодня эти надежды были утрачены. Да, они разбиты.

Мы полностью сознаем "страдания афганского народа" (A/39/513, п.2), как отметил Генеральный секретарь в своем докладе, и сожалеем о гибели людей и разрушении имущества обеих сторон конфликта. Мы понимаем, что борьба достигла серьезного накала. Газета "Дейли телеграф" сообщила:

(Г-н Мизере, Малави)

"Москва приняла решение увеличить численность войск, участвующих в боях, и число войск, находящихся в Афганистане, включая дивизии, действующие с идеологически безопасных баз в советской Средней Азии, сейчас составляет 165 000 человек. Отмечается увеличение числа десантного типа операций на партизанских территориях, штурмовок и даже некоторые случаи высотных бомбардировок. Афганское гражданское население стоит перед мрачным будущим. Подвергая обстрелам поселения, уничтожая посевы, разрушая ирригационные сооружения и, разумеется, убивая и калеча ни в чем не повинных мужчин, женщин и детей, Советский Союз показывает, что он отказался от своих прежних попыток привлечь на свою сторону сердца и умы людей. Несмотря на рост потерь и бремя оказания помощи, Кремль не намеревается выводить свои силы или добиваться мирного урегулирования проблемы, если это будет противоречить его условиям. Цель Советского Союза заключается в том, чтобы еще больше вовлечь Афганистан в советскую систему. Советское руководство готово ждать годы, даже десятилетия, пока сопротивление не прекратится. Чтобы муджахидины могли вести войну на уничтожение, они должны получить от Запада значительно больше ракет САМ-7 и, что еще важнее, пройти дополнительную подготовку".

Моя делегация считает, что обвинения и осуждение наряду с контробвинениями и контросуждениями сами по себе не могут явиться решением проблемы. Тупик и замкнутый круг насилия должны быть где-то разорваны благодаря максимальному использованию добрых услуг Генерального секретаря, содействуя конструктивному диалогу между Афганистаном и Пакистаном и поощрению дипломатических контактов между влиятельными государствами в социалистическом лагере и на Западе.

В этих обстоятельствах моя делегация решила проголосовать за проект резолюции в качестве подтверждения призыва Малави ко всем

(Г-н Мизере, Малави)

заинтересованным сторонам этого конфликта в том, чтобы проявлять сдержанность и дух компромисса во имя мира и безопасности в этой части мира, применять убеждение, а не силу, переговоры, а не осуждение и контакты вместо изоляции. Давайте использовать все наши ресурсы для того, чтобы выйти с честью из этой постыдной дилеммы.

Г-н МУНЬОС ЛЕДО (Мексика) (устный перевод с испанского):

Запрет угрозы или применения силы против территориальной неприкосновенности или политической независимости государств является одним из основополагающих принципов Устава Организации Объединенных Наций, нормой, которую нельзя толковать лишь односторонне или делать из нее исключения в зависимости от обстоятельств. Поэтому правительство Мексики твердо отстаивает этот принцип, полное осуществление которого сделает возможным мирное сосуществование между государствами. Именно поэтому Мексика неоднократно осуждала любое нарушение этого принципа, где бы таковое не имело места.

Моя страна неоднократно осуждала незаконные оккупации, попытки дестабилизации, а также открытую или тайную поддержку группам наемников, стремящихся свергнуть законные правительства.

(Г-н Муньос Ледо, Мексика)

Мы сделали это в декабре 1979 года в связи с присутствием иностранных войск на афганской территории. Кроме того, в январе 1980 года мое правительство предложило созвать шестую чрезвычайную специальную сессию Генеральной Ассамблеи для рассмотрения того же вопроса, который мы рассматриваем сегодня. С тех пор мы поддерживали резолюции, принятые Ассамблеей в течение последних четырех лет.

Несмотря на призывы, содержащиеся в этих резолюциях, пока еще не удалось добиться вывода иностранных войск с афганской территории, народ этой страны также не может свободно осуществлять свое право определить форму своего правления и избрать свою экономическую, политическую и социальную систему без иностранного вмешательства, подрывной деятельности, принуждения или притеснения любого рода. Дипломатические усилия Генерального секретаря еще не привели к скорому решению проблемы. Кроме того, мы должны выразить сожаление по поводу страданий бесчисленного количества беженцев.

Положение в Афганистане, как и в других районах мира, где существует угроза миру, осложнилось в результате оппортунистских позиций одних и подстрекательством к насилию, со стороны других.

Поэтому, чтобы урегулировать положение в Афганистане, возможно потребуются применить региональный подход и попытаться создать основу для равновесия между государствами региона и избежать военной эскалации, подстрекаемой заговорами извне, иногда даже за пределами региона.

Азия, как и другие районы мира, переживает особо тяжелые времена. Конфликты, которые вначале были местными по характеру, приобрели новые опасные масштабы, угрожая распространиться и вызвать еще более серьезные проблемы. Это положение используется гегемонистскими кругами, которые пытаются навязать решения извне, не принимая во внимание волю и законные чаяния непосредственно заинтересованных народов.

(Г-н Муньос Ледо, Мексика)

Организация Объединенных Наций должна действовать решительно и искать новые пути для усиления своей основной роли в урегулировании конфликтов и поддержании мира.

Мексика, верная своей принципиальной политике, пыталась укрепить роль соответствующих органов Организации Объединенных Наций для обеспечения мира и предотвращения вторжений и прочих видов вмешательства во внутренние дела государств.

По всем этим причинам моя делегация решительно поддержит проект резолюции А/39/L.11. Мы убеждены, что политическое урегулирование критического положения в Афганистане путем переговоров будет возможно лишь посредством вывода всех иностранных войск с территории этой страны и полного прекращения всех прочих актов иностранного вмешательства, которое направлено на то, чтобы заморозить нынешнее положение. И наконец, мы хотели бы еще раз подтвердить, как мы это делали ежегодно, что международная общественность должна особенно внимательно следить за теми случаями, когда возникает серьезная угроза для суверенитета и территориальной целостности государств, поскольку они находятся в регионах, прилегающих к сверхдержавам.

Г-н ВЕЛАСКО САН ХОСЕ (Куба) (устный перевод с испанского): В связи с представленным проектом резолюции, моя делегация хотела бы сделать следующие замечания. С того самого момента, как только этот вопрос был включен в повестку дня Генеральной Ассамблеи, кубинская делегация заявила о своей позиции и осудила грубое манипулирование империалистов Соединенных Штатов событиями в Афганистане, чтобы скрыть свою явную поддержку самым реакционным международным силам и в особенности их недовольство по поводу победы революции в Афганистане, в результате чего они утратили еще одно звено в регионе Юго-Восточной Азии.

Империализм прибегает ко всем средствам для того, чтобы помешать народам осуществлять их права, особенно право избирать

(Г-н Беласко Сан Хосе, Куба)

свою экономическую, политическую и социальную систему, которая наилучшим образом соответствует их интересам.

Озабоченность, выраженная в связи с Афганистаном, отвечает не подлинным интересам народа этой страны, а скорее эгоистичному желанию усилить напряженность в регионе и отвлечь внимание международной общественности от агрессивных актов империализма в различных частях мира.

В качестве оправдания усиления своего присутствия в Индийском океане и в Юго-Западной Азии, империалисты осуществляют постоянное вмешательство во внутренние дела Афганистана, создавая всевозможные препятствия на пути Афганистана к успешному достижению социальных преобразований, которые столь необходимы для развития его народа.

С помощью несправедливого социального и политического порядка, который они навязали человечеству, монополии Соединенных Штатов выкачивают богатства других народов, получают огромные прибыли, в то же время обрекая народы развивающихся стран на голод и нищету, вызванные их системой управления механизмом международной торговли.

В своем докладе, представленном Генеральной Ассамблее, Генеральный секретарь указал, что

"Я всегда считал, что основная задача Организации Объединенных Наций, ее действительно главная цель в этом вопросе должна состоять в том, чтобы положить конец страданиям афганского народа". (A/39/513, пункт 2)

Такова ли подлинная цель тех, кто объединил силы в предполагаемой защите афганского народа, но не проявлял тревоги по поводу страданий и ужасающих условий жизни этого народа? Когда появился проблеск надежды на пути социального преобразования для того, чтобы покончить с вековым страданием этого народа, пути которые мог дать этому народу возможность избавиться от господства империализма, империалистические силы использовали всю свою экономическую и военную мощь, аппарат обмана, чтобы разбить эти надежды на избавление.

(Г-н Веласко Сан Хосе, Куба)

Эти же самые реакционные силы сейчас хотят помешать Демократической Республике Афганистан в осуществлении ее права на самооборону, в соответствии со статьей 51 Устава Организации Объединенных Наций.

Наша страна ценой собственной крови продемонстрировала свою поддержку и защиту права народов на суверенитет. Мы не защищаем это право на стороне империализма, или его сионистских пособников, которые пытаются уничтожить палестинцев и арабскую нацию, или тех, кто поддерживает отвратительный режим Южной Африки, оккупирующей Намибию вопреки воле международного сообщества, и тех, кто пытается свергнуть мир в ядерную катастрофу.

(Г-н Веласко Сан Хосе, Куба)

Куба разделяет обеспокоенность Движения неприсоединения в отношении решения этой проблемы. Мы выступаем в поддержку политического решения и принятия мер, которые могли бы привести к созданию гармоничных отношений между государствами региона. Более того, Движение признает усилия Генерального секретаря и воодушевляет его продолжать действовать в этом направлении. Эти усилия, предпринимаемые Генеральным секретарем и его личным представителем г-ном Диего Кордовесом, привели к переговорам, которые рассматриваются сторонами как полезные и конструктивные. Они направлены на поиски общей договоренности о решении.

Тот факт, что стороны готовы провести новый раунд переговоров в феврале 1985 года, дает основания надеяться на то, что надлежащее решение будет найдено. Очень важно, чтобы все страны поддержали эти переговоры и содействовали их успешному завершению. Это будет вкладом в дело мира в этом регионе и в мире в целом.

Продолжение этого процесса - возможность прямого диалога между главными заинтересованными сторонами - представляет собой подходящий путь в направлении урегулирования в регионе. Поскольку мы считаем, что проект резолюции A/39/L.11 не отвечает этим целям, наша делегация будет голосовать против него.

Г-жа КАРРАСКО (Боливия) (устный перевод с испанского): Наша делегация будет голосовать за проект резолюции A/39/L.11, поскольку мы считаем, что усилия Генерального секретаря являются единственным активным механизмом переговоров, способным привести к политическому урегулированию. Мы также выражаем нашу надежду на то, что переговоры, которые состоятся в феврале 1985 года под эгидой Генерального секретаря, помогут ускорить дипломатический процесс достижения всеобъемлющего урегулирования.

Что касается пункта 2 постановляющей части, то моя делегация хотела бы заявить, что Боливия поддерживает принцип самоопределения, но что на данном этапе мы не хотим ставить под сомнение

(Г-жа Карраско, Боливия)

законность правительства Афганистана, а также его усилия по введению социальных реформ и программ развития.

Г-н ЗАРИФ (Афганистан) (устный перевод с английского): Моя делегация категорически возражала против включения искусственного вопроса об Афганистане в повестку дня Генеральной Ассамблеи и поэтому решительно отвергает любые обсуждения своих внутренних вопросов в этой Ассамблее или в каком-либо другом международном форуме.

Выступая по мотивам голосования по проекту резолюции A/39/L.11, мы хотели бы подчеркнуть, что представление этого проекта резолюции представляет собой грубое нарушение Устава Организации Объединенных Наций и прямое вопиющее вмешательство во внутренние дела Демократической Республики Афганистан. Авторы этого проекта резолюции присвоили себе право советовать афганскому народу, какого рода социальную, экономическую и политическую систему он должен выбирать.

Мы должны подчеркнуть, что афганский народ уже избрал свой путь и ничто не помешает ему идти по этому пути. Несмотря на империалистическую, гегемонистскую и реакционную необъявленную войну, начатую против нашей страны и революции, правительство Демократической Республики Афганистан при решительной поддержке и помощи афганского народа продолжает с непоколебимой решимостью осуществлять всеобъемлющую программу экономических и социальных реформ в интересах подавляющего большинства нашего гордого и благородного народа.

В проекте резолюции содержится также ссылка на так называемых беженцев. Чрезвычайно безответственно и намеренно число беженцев резко завышено. Главная цель, конечно же, заключается в том, чтобы придать самые драматические масштабы этой проблеме и погреть руки на так называемых беженцах.

(Г-н Зариф, Афганистан)

Факты, приведенные некоторыми источниками Организации Объединенных Наций, полностью подтверждают то, о чем мы в течение нескольких лет заявляли в отношении двойной регистрации, перерегистрации, мошенничества и растрат и регистрации большого числа кочевников и местных жителей в качестве беженцев.

Что же касается настоящих беженцев, высшие власти и органы Демократической Республики Афганистан издали декреты о всеобщей амнистии для всех афганцев, временно проживающих за границей. В дополнение к этим декретам Национальный отечественный фронт Демократической Республики Афганистан опубликовал заявления в этой связи. Однако вызывает сожаление, что Пакистан предпринимает всяческие усилия, с тем чтобы помешать распространению этих декретов и деклараций среди афганцев, живущих в Пакистане. Но, несмотря на намеренные препятствия, воздвигаемые на их пути пакистанскими властями с помощью контрреволюционеров, многие тысячи этих афганцев уже вернулись на свою родину.

В проекте резолюции содержится также ссылка на "вывод иностранных войск из Афганистана". Мы должны решительно заявить, что ограниченные контингенты советских вооруженных сил находятся в Афганистане в соответствии с определенно выраженной просьбой и по желанию его законного и полноправного правительства. Они приглашены с единственной целью: помочь афганским вооруженным силам отразить вооруженную агрессию извне. Причины, по которым эти контингенты были приглашены в страну не только сохраняются сегодня, но в результате постоянной и быстрой эскалации необъявленной войны и отсутствия какой-либо реалистичной надежды на коренное изменение ситуации, они стали еще более насущными.

Несоответствие между словами и делами Пакистана и его империалистических и гегемонистских сторонников становится явным в свете того факта, что все возрастающее количество все более современного оружия и оборудования поступает в руки преступных

(Г-н Зариф, Афганистан)

контрреволюционных банд, размещенных в Пакистане. Увеличилось не только количество партизанских лагерей в Пакистане, но и создаются новые лагеря в провинции Синцзян в Китае и в районах Азгара, Гогирфенг и Марианг для подготовки контрреволюционеров по ведению подрывных и террористических операций внутри Афганистана. Предоставляя это вооружение и подготавливая огромное число контрреволюционеров для ведения партизанской войны, враги нашей революции затрудняют изменение нынешнего опасного хода развития событий и таким образом затягивают достижение быстрого политического решения положения вокруг Афганистана.

В проекте резолюции также на словах отдается должное дипломатическому процессу переговоров между Демократической Республикой Афганистан и Пакистаном при посредничестве представителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Однако невозможно не заметить явного противоречия между пропагандистским и лицемерным характером такого действия, навязанного Ассамблее, с одной стороны, и серьезностью процесса переговоров, с другой. Здравый смысл и мудрость подсказывают, что для того, чтобы такие переговоры добились успеха, чрезвычайно необходимо создать атмосферу доверия и уверенности между двумя странами. Мы не верим, что такая атмосфера может быть создана путем выплёскивания клеветнических и необоснованных обвинений, которые характеризовали нынешние прения. Это — очень вредная и опасная позиция, которую должны осудить все реалистично и независимо мыслящие делегации.

Основываясь на этих причинах и в соответствии со своей принципиальной позицией, делегация Демократической Республики Афганистан решительно отвергает проект резолюции и будет голосовать против него. Даже, если он будет принят, этот проект резолюции будет полностью лишен какой-либо правовой или моральной силы и ни в коем случае не будет обязательным для правительства Демократической Республики Афганистан. Совершенно очевидно, что

(Г-н Зариф, Афганистан)

невозможно добиться ни одного реалистичного и приемлемого решения путем принятия такого одностороннего, необъективного и нереалистичного проекта резолюций.

Единственный правильный и реальный путь для такого решения заключается в прямых переговорах, о которых говорилось в хорошо известных предложениях от 14 мая 1980 года и 24 августа 1981 года правительства Демократической Республики Афганистан. Исходя из этого, правительство Демократической Республики Афганистан участвует со всей искренностью и серьезностью в процессе переговоров с Пакистаном. Если имеется какое-либо честное желание для достижения успеха в этих переговорах, следует отказаться от нынешних бесплодных и вредных упражнений в Ассамблее раз и навсегда и использовать моральный вес международного сообщества для оказания давления на Пакистан и его сообщников, с тем чтобы они заняли деловую и последовательную позицию в переговорах.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Ассамблея приступит сейчас к голосованию проекта резолюции А/39/L.11.

Доклад Пятого комитета о последствиях проекта резолюции А/39/L.11 для бюджета по программам распространен в документе А/39/649.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Албания, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Белиз, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Бирма, Бурунди, Камерун, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Демократическая Кампучия, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Фиджи, Франция, Габон, Гамбия, Германия, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гайана, Гаити, Гондурас, Исландия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Ливан, Лесото, Либерия, Люксембург, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Португалия, Катар, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали
против:

Афганистан, Ангола, Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Куба, Чехословакия, Демократический Йемен, Эфиопия, Германская Демократическая Республика, Венгрия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Монголия, Мозамбик, Польша, Сирийская Арабская Республика, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Вьетнам

Воздержались:

Алжир, Бенин, Буркина Фасо, Республика Зеленого Мыса, Конго, Кипр, Финляндия, Гвинея-Бисау, Индия, Ирак, Мали, Никарагуа, Сан-Томе и Принсипи, Уганда

Проект резолюции 39/13 принимается 119 голосами против 20 при 14 воздержавшихся (резолюция 39/13).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Сейчас я предоставляю слово тем представителям, которые хотят выступить с объяснением мотивов голосования.

Г-н СЕРАДЖАДЕХ (Исламская Республика Иран) (устный перевод с английского): Я хотел бы сделать следующие разъяснения относительно положительного голосования нашей делегации по проекту резолюции А/39/L.11.

Учитывая общие взгляды народов Ирана и Афганистана и во имя достижения исламских целей и задач, Исламская Республика Иран не может оставаться спокойной или равнодушной к военной оккупации Афганистана и жестоким убийствам ни в чем не повинных людей. Наше правительство не может мириться с навязыванием режима подвергающемуся тирании народу Афганистана против его воли или с тем фактом, что почти одна пятая часть афганского населения была вынуждена уйти в соседние страны.

Исламская Республика Иран, подчеркивая незаконный характер нынешнего режима в Афганистане, решительно осуждает не имеющее законной силы приглашение незаконным режимом иностранным войскам вмешаться во внутренние дела Афганистана. Те, кто не может управлять страной без присутствия иностранных войск, никоим образом не могут

(Г-н Сераджадех, Исламская
Республика Иран)

претендовать на какую-либо законность. Исламская Республика Иран требует незамедлительного и безоговорочного вывода русских вооруженных сил из Афганистана.

По мнению Ирана, единственным возможным политическим решением афганской проблемы являются незамедлительный и безоговорочный вывод советских вооруженных оккупационных сил из Афганистана, невмешательство каких-либо других иностранных войск во внутренние дела Афганистана, добровольное и почетное возвращение афганских беженцев на свою родину и признание их неотъемлемого права на самоопределение.

Следует совершенно четко заявить о том, что вывод советских войск из Афганистана не должен ошибочно истолковываться таким образом, что какие-либо другие силы самонадеянных держав возьмут на себя роль заместителей нынешних оккупационных сил. Ни при каких условиях Исламская Республика Иран не сможет мириться с такой заменой одной державы другими самонадеянными державами. Следует здесь напомнить тем, кто проявляет к Афганистану интерес, что Афганистан должен быть свободен не только от русских вооруженных сил, но и от всех иностранных сил. Исламская Республика Иран также твердо считает, что те переговоры, на которых не присутствует народ Афганистана, главная сторона в конфликте, а, следовательно, и главный участник переговоров, являются недействительными и лишеными какой-либо силы. Мы считаем, что военная оккупация территории суверенного государства, массовые убийства его гражданского населения, изгнание более чем четырех миллионов человек и навязывание нежелательного правительства - это не те проблемы, которые могут быть решены за столом переговоров без участия в них подлинных представителей заинтересованного народа.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Сейчас я предоставляю слово тем представителям, которые желают выступить в осуществление права на ответ.

(Председатель)

Позвольте мне напомнить членам, что, в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи I4/40I, заявления в осуществление права на ответ ограничены десятью минутами в первый раз и пятью - во второй и должны делаться представителями с места.

Г-н ЛЕ КИМ ЧУНГ (Вьетнам) (устный перевод с французского):

Наша делегация была несколько удивлена, когда представитель Соединенного Королевства, выступая вчера по вопросу об Афганистане, высказал странное и неуместное замечание в отношении позиции вьетнамской делегации в ходе прений, которые недавно проходили на Генеральной Ассамблее по вопросу положения в Кампучии.

Строго говоря, я считаю, что нет необходимости отвечать на такое замечание, однако нам представляется, что стоит объяснить ему в нескольких словах, почему наша делегация не выступила в ходе обсуждений так называемого кампучийского вопроса и почему наша делегация предпочла сегодня дать некоторые разъяснения по поводу присутствия вьетнамских добровольцев в Кампучии.

Наши разъяснения по данному вопросу, по-видимому, будут особенно уместными на данном этапе, поскольку злонамеренные инсинуации представителя Соединенного Королевства - инсинуации, которые могут привести к некоторой прискорбной путанице в головах некоторых людей, поэтому без дальнейших хлопот я хочу заявить, что вьетнамская делегация ни в коей мере не бойкотировала обсуждения так называемого кампучийского вопроса, как голословно утверждали некоторые. В действительности же наша делегация, как и делегация Лаосской Народно-Демократической Республики, фактически принимала активное участие в обсуждении этого вопроса, потому что она проголосовала против проекта резолюции по данному вопросу. Однако мы воздержались от выступления в прениях, на которых мы присутствовали и за которыми мы следили внимательно. Итак, почему же мы не выступили с заявлением? Да просто потому, что Председатель Генеральной Ассамблеи

(Г-н Ле Ким Чунг, Вьетнам)

и Генеральный секретарь как раз перед началом прений по этому вопросу получили письмо от министра иностранных дел Народной Республики Кампучия г-на Хун Сена, впоследствии опубликованное в документе A/39/595, в котором содержался официальный протест правительства Народной Республики Кампучия, единственного и законного представителя кампучийского народа, против обсуждения в Организации Объединенных Наций положения в его стране в отсутствие его представителей.

(Г-н Ле Ким Чунг, Вьетнам)

Таким образом, делегации Вьетнама и Лаоса решили не выступать в этих прениях в полном соответствии с официально выраженной волей Народной Республики Кампучии, выступающей категорически против проведения дискуссии о Кампучии. Но мы подчеркнули, что мы будем присутствовать - и соответственно участвовали в голосовании по проекту резолюции, относящемуся к этому вопросу. Представитель Лаосской Народно-Демократической Республики уже высказался и четко разъяснил эту общую позицию наших двух делегаций в ходе пленарного заседания 30 сентября 1984 года.

Поэтому весьма прискорбно, что все еще существует недопонимание, хотя мы весьма тщательно проинформировали некоторых коллег по Ассоциации стран Юго-Восточной Азии (АСЕАН) и заранее объяснили им причины нашей позиции.

После всего этого чрезвычайно прискорбно, что инсинуации, настоящие тенденциозные обвинения высказывались и позднее в заявлении делегации, относящейся к определенной группе государств, в ходе прений по вопросу о положении в Кампучии и выдвигались в сегодняшнем выступлении представителя Соединенного Королевства в ходе прений по вопросу о положении в Афганистане.

Я должен прямо заявить людям, выступающим с подобными инсинуациями, что мы не боимся участвовать в дискуссии по Кампучии. Вьетнамский народ законно считает правильным то, что он послал своих добровольцев в Кампучию в январе 1979 года для того, чтобы помочь народу Кампучии, который уже и так пострадал в результате убийства 3 миллионов его граждан во времена правления полпотовской клики геноцида, и чтобы спасти справедливость от полного забвения. Хотя это может быть не по душе закоренелым сторонникам колониализма, мы успешно боролись в течение последних четырех десятилетий совместно с кампучийским народом против колониализма с 1946 года по 1954 год первый раз, а затем против империализма во второй раз, с начала 60-х годов и до 1975 года. Сейчас мы боремся против гегемонизма в третий раз.

(Г-н Ле Ким Чунг, Вьетнам)

Позвольте сказать, что вьетнамские добровольцы полностью выводились уже дважды из Кампучии, когда отпадала необходимость во вьетнамском присутствии. Мы поступили так, строго уважая независимость Кампучии, сначала в 1954 году, а затем в 1975 году. На этот раз вьетнамские добровольцы будут также полностью выведены из Кампучии, как только будет уничтожена полпотовская клика и будет устранена опасность для народа Кампучии, а также будет восстановлено его неотъемлемое право на самоопределение.

Эта священная война за независимость и свободу двух народов четко указывает, что в течение последних 40 лет вьетнамское военное присутствие было три раза вызвано необходимостью, созданной одновременной агрессией против этих двух народов, совершаемой каждый раз общими врагами в отношении территорий этих двух народов. Эта священная общая борьба двух народов вызывает у нас гордость, и мы неоднократно заявляли о справедливости этой борьбы в различных органах Организации Объединенных Наций и других международных форумах. Мы не боимся делать это и не пытаемся ничего скрывать. Мы в действительности хотели бы заявить об этом всему миру, поскольку наше дело правое. Только полпотовским преступникам и их сторонникам есть что скрывать и не проливать свет на свою позорную подрывную деятельность против народа Кампучии, у них есть то, что они хотели бы делать втихомолку.

Я не хочу вступать в полемику с представителем Соединенного Королевства по вопросу о том, у кого есть право, а у кого его нет в этом важном вопросе. Нет сомнения в том, что преступники, виновные в трагической гибели более трех миллионов кампучийцев, подвергшихся массовому уничтожению, и те, кто продолжает их поддерживать, не правомочны в этом вопросе. Poleмика по этому вопросу с представителем Соединенного Королевства будет просто бесплодной, поскольку, несомненно, в конечном итоге сам кампучийский народ, народ-жертва этой страны, скажет свое решающее слово по этому вопросу, и история должна вынести свой окончательный приговор.

(Г-н Ле Ким Чунг, Вьетнам)

В заключение, хотя бы того или нет эти инсинуаторы и провокаторы, делегация Вьетнама хотела бы просто со всей откровенностью и сердечностью заверить своих истинных друзей во всем мире о том, что мы не боимся участвовать в любых дискуссиях здесь или в любом другом месте, потому что законное право на либо индивидуальную, либо коллективную самозащиту двух народов Кампучии и Вьетнама гарантировано Уставом Организации Объединенных Наций. Что касается помощи, которую вьетнамский народ оказывает народу Кампучии, то она предоставляется для того, чтобы эффективно спасти его от возможности установления полпотовского режима геноцида. Мы не боимся присоединиться к любым дискуссиям, потому что наш народ больше десяти лет высоко несет факел правды и продолжает нести его все выше. Рано или поздно наши друзья поймут это. В настоящее время моя делегация хотела бы еще раз заверить наших друзей во всем мире, что мы выступаем за диалог в регионе, а он включает и кампучийский вопрос.

Г-н РОШАНРАВАН (Афганистан) (устный перевод с английского):

В своем выступлении позавчера перед Генеральной Ассамблеей мы заявили, что цель нашего участия в этих обсуждениях, — что само по себе не что иное, как незаконное вмешательство во внутренние дела нашей суверенной страны и грубое нарушение Устава Организации Объединенных Наций, — состоит в том, чтобы помешать врагам нашей революции свободно выступать со своими лживыми и фальшивыми измышлениями. По этой же причине моя делегация желает выступить.

Подчеркивая несколько раз тот факт, что нынешнее положение в Юго-Западной Азии начинается с 27 декабря 1979 года, делегация Пакистана сделала еще одну тщетную попытку спрятать под ковер факт в отношении существования империалистической и реакционной необъявленной войны до того, как Демократическая Республика Афганистан обратилась к Советскому Союзу с просьбой о военной помощи. В этой связи, позвольте мне задать представителю Пакистана один откровенный

(Г-н Рошанраван, Афганистан)

вопрос. Помнит ли он, что в июле 1979 года, то есть за шесть месяцев до прибытия советского контингента в Афганистан, делегация Афганистана посетила Исламабад?

(Г-н Роханраван, Афганистан)

Помнит ли он о цели этого визита? Разве не правда, что единственным обсуждавшимся вопросом как в министерстве иностранных дел Пакистана, так и на встрече с самим генералом Зия-уль-Хаком было вмешательство с территории Пакистана во внутренние дела Афганистана?

Остается фактом, что единственной целью визита афганской делегации в Исламабад было предупредить правительство Пакистана о последствиях продолжающегося вмешательства во внутренние дела нашей страны. Однако во время этих переговоров афганской делегации было сказано, что защита афганских границ не является ответственностью соседей Афганистана и что внутренние факторы в их стране не позволят им предпринять какие-либо решавшие действия, которые могли бы эффективно положить конец использованию территории Пакистана контрреволюционными бандами. Во время этого же визита Афганистану предложили предпринять любые действия, которые он сочтет необходимыми, для защиты своих границ.

Делегация Пакистана, может быть, умышленно предпочитает забыть, но существуют упрямые факты. Поэтому их дальнейшие попытки поставить все с ног на голову явно не получают признания. Дело в том, что существует угроза не Пакистану, а соседним с ним странам. Со стороны Афганистана Пакистану никогда не было угрозы и никогда не будет.

Упоминалась также свобода и честь народа Афганистана. Как наш сосед, эта самая делегация должна знать, что доблестный народ Афганистана, который хорошо известен всему миру своим патриотизмом и любовью к свободе, всегда героически и не жалея жизни защищал свою свободу и честь. Сказанное делегацией Пакистана равнозначно оскорблению гордости афганского народа, и его представитель должен извиниться перед народом Афганистана.

С победой народно-демократической афганской революции народ Афганистана впервые на деле осуществил свое право на самоопределение. Он сам определил раз и навсегда свою судьбу, и никакая сила

(Г-н Рошанраван, Афганистан)

на земле не сможет свергнуть его с победоносного пути строительства нового и процветающего общества на основе выбранной им социально-экономической системы. Мы никому не позволим присваивать себе право выступать от имени народа Афганистана.

В том же духе упомянутая делегация пыталась приписать себе заслуги за переговоры в Женеве, проходившие в этом году. Всему миру известно, что именно правительство Демократической Республики Афганистан в своих заявлениях от 14 мая 1980 года и 24 августа 1981 года внесло предложение о политическом урегулировании положения вокруг Афганистана. Эти инициативы правительства моей страны обеспечили основу для начала переговоров, и мы считаем, что они представляют собой хорошую основу для их продолжения и достижения взаимоприемлемых соглашений. Однако рамки, которые другая сторона навязывает переговорам, и ее отказ от прямых переговоров замедляют прогресс, достигнутый на этих переговорах. Мы считаем, что прямые переговоры являются наиболее эффективным способом и требуют меньше времени для достижения политического урегулирования положения вокруг Афганистана. Они также служат наилучшим мерилom искренности сторон.

Во время переговоров делегация моей страны продемонстрировала необходимую гибкость как по процедурным вопросам, так и по существу переговоров. Разрешите мне повторить вновь в этом форуме, что мы будем и далее предпринимать все усилия для достижения взаимоприемлемого и справедливого решения путем переговоров проблем вокруг Афганистана.

Сам характер процесса переговоров, ведущихся между Демократической Республикой Афганистан и Пакистаном, при посредничестве г-на Диего Кордовеса, личного представителя Генерального секретаря, требует определенной степени конфиденциальности. Вызывает сожаление, что другая сторона решила затронуть некоторые из вопросов, которые должны обсуждаться лишь за столом переговоров, чисто в

(Г-н Рошанраван, Афганистан)

пропагандистских целях. Мы полны решимости держать существо переговоров в секрете, как это было согласовано сторонами. Однако необходимо сказать правду. Поэтому разрешите мне указать, что предпринимаемые на этом заседании попытки сказать, что внимание на Женевских переговорах было сосредоточено не на прекращении вооруженной интервенции и других ее форм, а на других вопросах, по меньшей мере не соответствует действительности. Такие попытки представить искаженную картину переговоров бросают тень сомнения на искренность другой стороны по отношению к процессу переговоров.

Упомянутая делегация также предпочитает много говорить о так называемых афганских беженцах. В этом форуме и других местах мы неоднократно на основе независимых исследований, в том числе и источников Организации Объединенных Наций, доказывали, что число так называемых беженцев сильно преувеличено. Большую часть этих так называемых беженцев на деле составляют кочевники, которых насильственно заставляют регистрироваться. Двойная регистрация, регистрация местного населения, различного рода фальсификация и оставление в списках имен тех, кто уже вернулся домой, помогают раздуть число так называемых афганских беженцев.

Правительство моей страны объявило общую амнистию всем настоящим беженцам. Многие воспользовались этой амнистией и вернулись домой, несмотря на препятствия, чинимые Пакистаном. Число возвращающихся растет и, если будут устранены упоминавшиеся препятствия, большинство из них вернется к себе домой.

В этой связи интересно отметить, что в заявлении, сделанном в Ассамблее той же делегацией позавчера, ясно было сказано, что большинство так называемых беженцев составляют женщины, дети и престарелые. Каждый может задать вопрос, где же находится молодежь, люди в возрасте от 18 до 45 лет. Ответ ясен: они проходят военную подготовку более чем в 100 лагерях, созданных на территории Пакистана, или были заброшены на территорию Афганистана для

(Г-н Рошанраван, Афганистан)

диверсионных и террористических действий. В ежегодном отчете о деятельности в Пакистане в 1981 году аппарат Верховного Комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в Исламабаде писал, что по мере наплыва беженцев отряды муджахидинов в Пакистане спланировали свои позиции в отношении как местных властей, так и беженцев. Правительственные власти, по-видимому, сотрудничают с контрреволюционными группами для того, чтобы выявить и зарегистрировать беженцев. Добровольные агентства также, по-видимому, оказывают помощь беженцам через этот канал. Со временем муджахидины, по-видимому, в целом успешно втянули лидеров общин беженцев в свои ряды, и эти лидеры постепенно в свою очередь помогали им перетянуть на свою сторону простых сельских беженцев.

Что касается местонахождения молодых афганских беженцев в Пакистане, то Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем социального развития выражается более ясно. В одном из исследований, проведенных Институтом, указывается, что:

"Временное отсутствие мужчин ... испуг и беспокойство по поводу отсутствия мужей и сыновей, особенно тех, кто периодически уходит в Афганистан, по сообщениям, были самыми явными проблемами, возникшими в среде беженцев ..., здоровые мужчины, по сообщениям, периодически уходят в свою родную страну ..., многие, по-видимому, месяцами не сообщают ничего о том, когда их ожидать обратно... Поэтому в деревнях беженцев было отмечено отсутствие молодежи...".

Вновь в пропагандистских целях было выдвинуто вымышленное утверждение о том, что пакистанское воздушное пространство было нарушено вооруженными силами Демократической Республики Афганистан. В результате якобы было убито около ста человек. Мы категорически отвергаем эти измышления Пакистана. Остается вопрос: что же произошло в действительности? Сто человек стали жертвами взрыва на складе снаряжения и оружия контрреволюционеров неподалеку от наших границ. Что касается причин, почему подобные измышления делаются

(Г-н Рошанраван, Афганистан)

накануне и во время каждой сессии Генеральной Ассамблеи или женеvских переговоров, то ответ должен быть ясен всем.

Была предпринята несогласованная попытка изменить дух Устава Организации Объединенных Наций путем отказа афганскому народу или любому другому народу, если на то пошло, в праве индивидуальной или коллективной обороны. Эта попытка была предпринята в то время, когда существуют ясные свидетельства осуществления этого права более чем в одной стране, где имеется постоянная угроза агрессии со стороны режима апартеида или израильского сионизма. Такой двойной подход может лишь нанести вред принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций.

Сэр Джон ТОМПСОН (Соединенное Королевство) (устный перевод с английского): Я надеюсь, что представитель Вьетнама признателен мне за то, что я предоставил ему возможность целых 10 минут говорить об оккупации Кампучии его правительством и армией. Конечно это не относилось к данным прениям, но тем не менее было интересно это послушать. Жаль, однако, как мы заявили вчера, что он не считает уместным изложить свое дело в соответствующих прениях, и что это является плохим прецедентом для прений в данной Ассамблее.

Я надеюсь, что представитель Вьетнама сочтет уместным выступить на будущий год в соответствующих прениях в соответствующее время. И, г-н Председатель, я смею надеяться, что ваш преемник предоставит ему более 10 минут, когда он будет это делать.

Г-н ХАН (Пакистан) (устный перевод с английского): Представитель кабульских властей сделал целый ряд обвинений против Пакистана, которые мы категорически отвергаем. Он пытался утверждать, что афганская проблема - положение внутри этой страны - не является международной проблемой.

Если нужно найти объективность, то это легко сделать в решениях и постановлениях Организации Объединенных Наций. Мы пытаемся найти объективность в отношении других международных проблем в решениях Организации Объединенных Наций и мы ищем это в решениях Организации Объединенных Наций по данному конкретному вопросу. И сегодня подавляющее большинство членов Организации Объединенных Наций вновь вынесло свое решение о том, что положение в Афганистане - это положение иностранной военной интервенции в этой стране; оно противоречит международному праву и принципам Устава Организации Объединенных Наций и поэтому вызывает озабоченность у международного сообщества.

Он также утверждал, что Пакистан скомпрометировал доверие к Женевским переговорам, и заявил, что именно Пакистан несет ответственность за медленное продвижение переговоров.

(Г-н Хан, Пакистан)

Что касается первого момента, то я хотел бы сказать, что министр иностранных дел моей страны в заявлении, сделанном два дня тому назад, заявил не о чем ином, как о том, что известно и о чем писалось в пресс-коммюнике относительно переговоров в Женеве. Сейчас такая аллергия к упоминанию переговоров в Женеве и к содержанию пресс-коммюнике - обнародованных коммюнике - по этому вопросу, выпущенных Организацией Объединенных Наций, раскрывает ту позицию, которой придерживалась другая сторона в отношении этих переговоров. Мне нет необходимости говорить что-либо еще в этом отношении.

Что касается хода переговоров, то международное сообщество, Организация Объединенных Наций, Движение неприсоединившихся стран и Организация Исламская конференция единодушны в том, что трудность этой проблемы заключается в выводе иностранных войск. До тех пор, пока эта проблема не решена, мало шансов на достижение политического урегулирования этой проблемы.

Мы считаем, как заявил министр иностранных дел в своем выступлении, что ход переговоров будет определен тем, как мы решим существо данной проблемы, а именно, вопрос о выводе иностранных войск и, говоря кратко, временные рамки вывода иностранных войск. Об этом весьма четко заявил министр иностранных дел моей страны.

Что касается вопроса о кочевниках, то я очень кратко остановлюсь на нем, поскольку представитель кабульского режима упомянул об этом. Он утверждал, что большинство беженцев являются кочевниками. Факты по этому вопросу хорошо известны: кочевники, которые традиционно мигрируют в северные районы Пакистана зимой и возвращаются в Афганистан летом, имеют при себе обычно удостоверения личности и разрешения на въезд. Их число бывает разным, но никогда оно не превышало 100 000, однако с 1979 года эти кочевники не вернулись в Афганистан в период их сезонной миграции. Сейчас они зарегистрированы Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Лживое утверждение представителя кабульских властей,

(Г-н Хан, Пакистан)

что большинство афганских беженцев является кочевниками, дает неверное представление о фактах и раскрывает беспочвенность его других претензий и обвинений.

Г-н РОШАНРАВАН (Афганистан) (устный перевод с английского): Я хотел бы отметить, что вместо того, чтобы отвечать на прямой вопрос, который я задал делегации Пакистана, его представитель обошел его вновь, прибегнув к пропагандистской тактике. Он подчеркнул то, что один из моментов относительно так называемых беженцев в Пакистане был неправильным и что это доказывает, что другие факты, упомянутые нами при осуществлении нашего права на ответ, также были неправильными. Поэтому я буду спорить в таком же духе. Фактом является то, что число афганских кочевников, зарегистрированных в Пакистане в качестве так называемых беженцев, составляет один миллион, как утверждается в различных источниках. Исходя из этого, я скажу, что любая другая пропагандистская тактика, используемая делегацией Пакистана, является неправильной.

Но есть один момент, который я должен подчеркнуть. Я задал откровенный вопрос, но на него не было получено ответа. Я буду считать такое молчание как согласие с тем фактом, что имело место вмешательство, в том числе вооруженное вмешательство, во внутренние дела моей страны до 27 декабря 1979 года, и это было доказано. Таким образом, все доводы, которые мы привели в нашем заявлении позавчера, были вновь подтверждены представителем Пакистана - что у нас была причина обратиться к положениям Договора о дружбе, добрососедстве и сотрудничестве, который мы имеем с Советским Союзом, и что причиной было вмешательство и интервенция главным образом с территории Пакистана, что представитель исламабадского режима пытался отрицать, но не мог этого доказать.

Г-н ХАН (Пакистан) (устный перевод с английского): Такое утверждение о вмешательстве с пакистанской стороны является полностью безосновательным. Отношения между Пакистаном и Афганистаном до

(Г-н Хан, Пакистан)

1979 года, отношения на протяжении более трех десятилетий, подтверждают то, что Пакистан всегда желал поддерживать отношения, основанные на дружбе и мирном сосуществовании со своим соседом - Афганистаном, и что никогда не было никакого вмешательства Пакистана во внутренние дела той страны, с которой мы поддерживали только дружбу и сотрудничество.

Что касается положения, сложившегося после декабря 1979 года, то государствам - членам Организации Объединенных Наций хорошо об этом известно. Иностранные войска, которые были введены в Афганистан в то время, сражаются не с пакистанскими солдатами или какими-либо другими солдатами; они сражаются с афганским населением, народом внутри страны. Поэтому пытаться взвалить вину на Пакистан является полностью безосновательным и не имеет под собой никакой почвы.

Во-вторых, что касается мифа о приглашении и ссылки на Договор о дружбе, то я должен сказать, что события последних семи лет говорят сами за себя.

(Г-н Хан, Пакистан)

В Афганистане были убиты три главы государства. В данном случае Пакистан или любая другая страна, против которых выдвигаются подобные обвинения, не несут никакой ответственности за эти убийства; они связаны с внутренними беспорядками в этой стране. Утверждают, что эти иностранные войска были приглашены, но очень странно было бы, если бы эти иностранные войска пришли и первым, что они сделали в этой стране - это свергли правительство и убили главу правительства.

Эти факты и события очень хорошо известны, и мне нет необходимости говорить о них подробно. Они вскрывают истинный характер этих утверждений, которые, как я сказал раньше, являются полностью необоснованными.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Мы завершили рассмотрение пункта 28 повестки дня.

ПРОГРАММА РАБОТЫ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Я хотел бы напомнить делегатам, что Ассамблее представлен пересмотренный проект резолюции (A/39/L.13/Rev.1) по пункту, озаглавленному "Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установления международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности"; этот проект содержится в документе A/39/L.13/Rev.1. Решение по этому проекту резолюции будет принято завтра на дневном заседании после завершения рассмотрения пункта 37, озаглавленного "Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии".

Заседание закрывается в 13 ч. 30 м.